



A Sempra Energy utility®

Your yard, your call: Before you put in a fence, plant trees or shrubs, build a patio or deck, install a mailbox, excavate a new garden area or dig on your property for any reason, call 811 to locate utility-owned underground pipelines.

OCTOBER 2018

Contact 811 Before You Dig - It's Free

Gas pipelines may be located anywhere, including under streets and sidewalks. **You most likely have utility-owned pipelines underground on your property,** possibly just inches below the surface. Excavation, demolition and other forms of digging are a major cause of pipeline damage. **It's important to know where they are before you begin any type of digging.** Whether you're planning to build a major development or landscaping your yard, take three steps to protect your safety and the safety of those around you:

- 1. Mark out** the proposed excavation with white paint or flags.
- 2. Contact DigAlert at 811 or digalert.org** at least two working days before you dig

(not including the day of notification). DigAlert will arrange for buried utility-owned lines to be located and marked. This service is free.



- 3. Make sure any contractor you hire contacts DigAlert** to have utility-owned lines marked before any digging takes place.

Please be aware that SDG&E® does not mark customer-owned gas lines. These typically run from the meter to your gas equipment and/or appliances. You will need to call a qualified professional to mark and maintain your gas lines. Learn more at sdge.com/your-gas-lines.

Pipeline basics: Your safety comes first

Whether you use natural gas at home or work, pipelines are needed to deliver it to you safely. SDG&E routinely patrols, tests, repairs and replaces pipelines, and conducts ongoing training and testing for employees.

Our goal is to identify and resolve potential problems to help prevent major problems. These preventive actions include:

- Managing a rigorous pipeline integrity safety program in highly populated areas.
- Using advanced safety inspection tools to monitor pipe condition and verify that pipelines are being maintained safely.
- Monitoring areas around pipelines to maintain proper clearance from shrubs, trees, fences and other obstructions that could hinder these important inspection activities.

You can find the approximate location of major pipelines near you in two ways:

- **Pipeline markers** such as the one shown at right indicate the general location, but not the depth or number of buried pipelines in the area. These yellow markers display the pipeline operator's name and a phone number to call in case of emergency.
- **Online maps** are posted on our website at sdge.com/pipelinemap and on the National Pipeline Mapping System (NPMS) website at www.npms.phmsa.dot.gov.

Remember that these maps and markers should never be used as substitutes for contacting DigAlert at **811** or digalert.org (see article above). You can learn more about pipeline safety at sdge.com/pipelinesafety.

Please note: The NPMS website takes you to a third-party site, which is not part of sdge.com and does not display the location of high-pressure gas distribution lines.



Markers indicate the general location of major pipelines.

Know the signs of a gas leak and how to respond

Leaking natural gas from an appliance, damaged pipeline or gas meter could cause a fire, explosion, property damage or serious bodily injury. Be alert to signs you may see, hear or smell when there's a gas leak.

See

- A damaged connection to a gas appliance.
- Dirt, water or debris being blown in the air.
- Dead or dying vegetation (in an otherwise moist area) over or near pipeline areas.
- A fire or explosion near a pipeline.
- Exposed pipeline after an earthquake, fire, flood or other disaster.

Hear

- An unusual sound, such as a hissing, whistling or roaring sound near an appliance or pipeline.

Smell

- The distinctive odor of natural gas. Please note: Some people may not be able to smell the odor because they have a diminished sense of smell, olfactory fatigue (normal, temporary inability to distinguish an odor after prolonged exposure to it) or because the odor is being masked or hidden by other odors that are present, such as cooking, damp, musty or chemical odors. In addition, certain conditions in pipes and soil can cause odor fade – the loss of odorant so that it is not detectable by smell.

If you suspect a natural gas leak, here's what you should do:

- Immediately evacuate the area.
- From a safe location, call **911** or call SDG&E at **1-800-411-7343**, 24 hours a day, seven days a week.
- Remain calm.
- **Don't** smoke, or light a match, candle or other flame.
- **Don't** turn electric appliances or lights on or off, operate machinery, or use any device that could cause a spark. Note that gas leaking from a plastic pipe can create static electricity that can ignite the gas.

For more information on pipeline safety, visit sdge.com/pipelinesafety.



A Sempra Energy utility®

Es su patio, usted llame: Antes de poner un cerco, plantar árboles o arbustos, construir un patio o terraza, instalar un buzón de correo, excavar una nueva zona de jardín o cavar en su propiedad por cualquier razón, llame al **811** para ubicar las tuberías subterráneas propiedad de las empresas de servicios públicos.

811 marca el lugar – gratis

Las tuberías de gas pueden estar ubicadas en cualquier parte, incluso debajo de calles y aceras. **Lo más probable es que haya tuberías subterráneas propiedad de las empresas de servicios públicos en su predio**, posiblemente a unas cuantas pulgadas debajo de la superficie. La excavación, demolición y otras formas de cavar son una de las principales causas de daños a las tuberías. **Es importante saber dónde están antes de que empiece cualquier tipo de excavación.** Ya sea que esté planeando construir algo de gran envergadura o embellecer su jardín, siga estos tres pasos para proteger su seguridad y la de quienes le rodean:

1. **Marque** la excavación propuesta con pintura blanca o banderas.
2. **Póngase en contacto con DigAlert llamando al 811 o visitando digalert.org** cuando menos dos días

laborables antes de cavar (sin incluir el día de la notificación). DigAlert se encargará de que las líneas enterradas propiedad de las empresas de servicios públicos sean localizadas y marcadas. Este servicio es gratis.

3. **Asegúrese de que el contratista cuyos servicios contrate se comuniquen a DigAlert** para que marquen la ubicación de las líneas propiedad de las empresas de servicios públicos antes de que cualquier excavación tenga lugar.

Por favor tenga presente que SDG&E® no marca las líneas de gas que son propiedad de los clientes. Éstas normalmente van del medidor a su equipo o aparatos de gas. Necesitará usted llamar a un profesional calificado para que marque y dé mantenimiento a sus líneas de gas. Obtenga más información en sdge.com/your-gas-lines.

Lo básico de las tuberías: Su seguridad ante todo

Ya sea que use gas natural en su casa o el trabajo, las tuberías son necesarias para hacerlo llegar hasta usted en forma segura. SDG&E rutinariamente vigila, prueba, repara y reemplaza tuberías, y capacita y examina con regularidad a los empleados.

Nuestra meta es identificar y resolver problemas potenciales para ayudar a prevenir problemas mayores. Estas acciones preventivas incluyen:

- Administrar un riguroso programa de seguridad de la integridad de las tuberías en áreas densamente pobladas.
- Usar herramientas avanzadas de inspección de la seguridad para monitorear la condición de las tuberías y verificar que a las tuberías se les esté dando mantenimiento de manera segura.
- Monitorear áreas alrededor de las tuberías para mantener el espacio adecuado libre de arbustos, árboles, cercos y otras obstrucciones que podrían entorpecer estas importantes actividades de inspección.

Puede averiguar la ubicación aproximada de tuberías importantes cerca de usted de dos maneras:

- **Los marcadores de tubería como** el que se muestra a la derecha indican la ubicación general, pero no la profundidad ni el número de tuberías enterradas en el área. Estos marcadores amarillos muestran el nombre del operador de la tubería y un número de teléfono para llamar en caso de emergencia.
- **Hay mapas en línea** publicados en nuestro sitio web en sdge.com/pipelinemap y en el sitio web del National Pipeline Mapping System (NPMS) en www.npms.phmsa.dot.gov.

Recuerde que estos mapas y marcadores nunca deberán usarse en lugar de ponerse en contacto con DigAlert llamando al **811** o visitando digalert.org (ver artículo en la parte superior). Puede obtener más información acerca de la seguridad de las tuberías en sdge.com/pipelinesafety.

Por favor tome nota: El sitio web del NPMS lo lleva al sitio de un tercero, mismo que no forma parte de sdge.com ni muestra la ubicación de las líneas de distribución de gas de alta presión.

NOTA: Si recibe el servicio de gas natural de SoCalGas®, por favor, póngase en contacto con SoCalGas directamente respecto de los servicios y la información relacionados con el gas que están a su disposición.

© 2018 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks belong to their respective owners. All rights reserved. Some materials used under license, with all rights reserved by licensor.

Conozca las señales de una fuga de gas y sepa cómo responder

El gas natural que escapa de un aparato, una tubería o un medidor de gas dañados podría causar un incendio, explosión, daños a la propiedad o lesiones físicas de gravedad. Esté alerta a las señales que pueda ver, oír u oler cuando hay una fuga de gas.

Vea

- Una conexión a un aparato de gas que esté dañada.
- Tierra, agua o escombros siendo expulsados al aire.
- Vegetación muerta o muriéndose (en una zona húmeda) encima o cerca de un lugar donde hay tuberías.
- Un incendio o explosión cerca de una tubería.
- Tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre.

Oiga

- Un sonido inusual, como un silbido, un chiflido o un estruendo cerca de un aparato o una tubería.

Huela

- El olor distintivo del gas natural. Por favor tome nota: Algunas personas tal vez no puedan percibir el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfativa (una incapacidad temporal normal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo) o porque el olor está siendo disimulado u oculto por otros olores que están presentes, como olores de cocina, humedad, olor a cerrado o a sustancias químicas. Además, ciertas condiciones en las tuberías y el suelo pueden ocasionar el desvanecimiento del olor – la pérdida del compuesto aromático, de tal manera que no sea detectable por medio del olfato.

Si sospecha que hay una fuga de gas natural, esto es lo que debe hacer:

- Evacue inmediatamente el área.
- Desde un lugar seguro, llame al **911** o llame a SDG&E al **1-800-311-7343**, 24 horas al día, siete días a la semana.
- Conserve la calma.
- **No** fume ni encienda un fósforo, vela u otra llama.
- **No** encienda ni apague aparatos eléctricos o luces, no ponga a funcionar maquinaria, ni use algún dispositivo que pudiera causar una chispa. Tenga presente que el gas que se escapa de una tubería de plástico puede generar electricidad estática, misma que puede encender el gas.

Para más información sobre la seguridad con las tuberías, visite sdge.com/pipelinesafety.